

## EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.  
Follow the instruction.**

**251.512.732 - S&R 32-piece bit set****251.512.757- S&R bit set 57-piece****1. Assignment:**

The S&R bit set is designed to perform a variety of drilling, screwing and loosening tasks on screws and bolts. This versatile set is designed for use with cordless screwdrivers, screwdrivers, impact wrenches and drills.

**2. Main parameters of the tool:**

- 2.1. Type of bits: universal, suitable for a variety of tasks;
- 2.2. The bits are packaged in a handy plastic case;
- 2.3. Suitable for cordless screwdrivers, screwdrivers, impact wrenches and drills;
- 2.4. All bits are made of S2 steel with a hardness of 55-62 HRC;

**3. Safety precautions when working with the tool:**

- 3.1. Make sure the tool is switched off before changing bits.
- 3.2. Do not use bits with visible damage
- 3.3. Not intended for use by children.
- 3.4. Use the tool only for its intended purpose.
- 3.5. Check the tool for chips, cracks or wear before each use.
- 3.6. Wear personal protective equipment. Wear a face shield or goggles that are capable of blocking debris, dirt and dust

generated during operation. Wear protective gloves to protect your hands.

3.7. Avoid applying excessive force to the tool to avoid damage or breakage of the tool.

3.8. Keep parts of your body away from possible contact with the working parts of the tool to avoid possible injury.

3.9. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use of the tool may result in injury. The tool must not be used again.

3.10. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

**4. Preparation of the tool for use:**

Be sure to wear protective gloves and goggles to protect your hands and eyes from injury.

- 4.1. Open the case and select the desired bit.
- 4.2. Make sure the bit is clean and not damaged.
- 4.3. Place the bit into the bit holder or directly into the tool, ensuring that it is securely fastened.
- 4.4. Check that the tool is switched off before installing the bit.

**5. How to use:**

- 5.1. After installing the bit, select the appropriate tool mode.
- 5.2. Use the tool according to the manufacturer's instructions.
- 5.3. Switch off the tool and remove the bit when you are finished working.
- 5.4. Clean the bit from any residual material, if necessary.

**6. Maintenance:**

- 6.1. Clean the bits from dirt and material residues after use.
- 6.2. Check the bits regularly for damage.
- 6.3. Store bits in a dry place and avoid contact with water and aggressive chemicals.

**7. Storage and transportation:**

7.1. Store the bit set in its original box in a dry place protected from moisture.

7.2. Avoid mechanical damage during storage and transport.

7.3. Make sure the box is closed during transport to prevent loss or damage to the bits.

**8. Disposal:**

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

**DE: GEBRAUCHSANWEISUNG**

**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.  
Anweisungen befolgen.**

**251.512.732 - S&R Bitsatz 32-teilig****251.512.757 - S&R Bitsatz 57-teilig****1. Einsatzgebiet:**

Das S&R-Bit-Set ist für eine Vielzahl von Bohr-, Schraub- und Lösearbeiten an Schrauben und Bolzen konzipiert. Dieses vielseitige Set ist für die Verwendung mit Akkuschaubern, Schraubendrehern, Schlagschraubern und Bohrmaschinen konzipiert.

**2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:**

2.1. Art der Bits: universell, geeignet für eine Vielzahl von Aufgaben;

2.2. Die Bits sind in einem praktischen Kunststoffkoffer verpackt;

2.3. Geeignet für Akkuschauber, Schraubendreher, Schlagschrauber und Bohrmaschinen;

2.4. Alle Bits sind aus S2-Stahl mit einer Härte von 55-62 HRC gefertigt;

**3. Sicherheitsmaßnahmen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:**

3.1. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie die Bits wechseln.

3.2. Verwenden Sie keine Bits mit sichtbaren Beschädigungen.

3.3. Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt.

3.4. Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

3.5. Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Späne, Risse oder Verschleiß.

3.6. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille, die in der Lage ist, während des Betriebs entstehenden Schutt, Schmutz und Staub abzuhalten. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

3.7. Vermeiden Sie es, übermäßige Kraft auf das Werkzeug auszuüben, um Beschädigungen oder Brüche des Werkzeugs zu vermeiden.

3.8. Halten Sie Teile Ihres Körpers von einem möglichen Kontakt mit den Arbeitsteilen des Werkzeugs fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

3.9. Wurde das Werkzeug während des Gebrauchs beschädigt, verformt oder abgenutzt, kann die weitere Verwendung des Werkzeugs zu Verletzungen führen. Das Werkzeug darf dann nicht mehr verwendet werden.

3.10. Unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

Denken Sie daran, diese Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

**4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:**

Tragen Sie unbedingt Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, um Ihre Hände und Augen vor Verletzungen zu schützen.

4.1. Öffnen Sie den Koffer und wählen Sie den gewünschten Bit aus.

4.2. Vergewissern Sie sich, dass der Schläger sauber und nicht beschädigt ist.

4.3. Setzen Sie den Bit in den Bithalter oder direkt in das Werkzeug ein und vergewissern Sie sich, dass er sicher befestigt ist.

4.4. Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug vor dem Einsetzen des Bits ausgeschaltet ist.

**5. Verwendung:**

5.1. Wählen Sie nach der Installation des Bits den entsprechenden Werkzeugmodus.

5.2. Verwenden Sie das Werkzeug gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5.3. Schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Bohrer, wenn Sie Ihre Arbeit beendet haben.

5.4. Reinigen Sie den Meißel bei Bedarf von Materialresten.

**6. Wartung:**

6.1. Reinigen Sie die Meißel nach dem Gebrauch von Schmutz und Materialresten.

6.2. Kontrollieren Sie die Bits regelmäßig auf Beschädigungen.

6.3. Lagern Sie die Bits an einem trockenen Ort und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und aggressiven Chemikalien.

**7. Lagerung und Transport:**

7.1. Lagern Sie den Bitsatz in der Originalverpackung an einem trockenen, vor Feuchtigkeit geschützten Ort.

7.2. Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen bei Lagerung und Transport.

7.3. Vergewissern Sie sich, dass der Karton während des Transports geschlossen ist, um den Verlust oder die Beschädigung der Bits zu verhindern.

**8. Entsorgen:**

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

**FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR**

**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.  
Suivez les instructions.**

**251.512.732 - Jeu d'embouts S&R 32 pièces****251.512.757 - Jeu d'embouts S&R 57 pièces****1. Utilisation :**

Le jeu d'embouts S&R est conçu pour effectuer une variété de tâches de perçage, de vissage et de desserrage sur les vis et les boulons. Ce jeu polyvalent est conçu pour être utilisé avec des tournevis sans fil, des visseuses, des clés à chocs et des perceuses.

**2. Principaux paramètres de l'outil :**

- 2.1. Type d'embouts : universels, adaptés à diverses tâches ;
- 2.2. Les embouts sont emballés dans un étui en plastique pratique ;
- 2.3. Convient aux tournevis sans fil, aux visseuses, aux clés à chocs et aux perceuses ;
- 2.4. Tous les embouts sont en acier S2 d'une dureté de 55-62 HRC ;

**3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil:**

3.1. Assurez-vous que l'outil est éteint avant de changer d'embout.

3.2. Ne pas utiliser d'embouts présentant des dommages visibles

3.3. L'outil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.4. N'utiliser l'outil que pour l'usage auquel il est destiné.

3.5. Vérifier l'absence de copeaux, de fissures ou d'usure avant chaque utilisation.

3.6. Porter un équipement de protection individuelle. Portez un écran facial ou des lunettes capables de bloquer les débris, la saleté et la poussière générés pendant l'utilisation. Portez des gants de protection pour protéger vos mains.

3.7. Évitez d'appliquer une force excessive sur l'outil afin d'éviter de l'endommager ou de le casser.

3.8. Gardez les parties de votre corps à l'écart de tout contact avec les pièces en fonctionnement de l'outil afin d'éviter tout risque de blessure.

3.9. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure en cours d'utilisation, la poursuite de l'utilisation de l'outil peut entraîner des blessures. L'outil ne doit pas être réutilisé.

3.10. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

L'entreprise n'est pas responsable d'une mauvaise utilisation de l'outil, d'une utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

#### **4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :**

Veillez à porter des gants et des lunettes de protection pour protéger vos mains et vos yeux.

4.1. Ouvrir l'étui et sélectionner l'embout souhaité.

4.2. Assurez-vous que la batte est propre et qu'elle n'est pas endommagée.

4.3. Insérez l'embout dans le porte-embout ou directement dans l'outil, en veillant à ce qu'il soit bien fixé.

4.4. Vérifiez que l'outil est éteint avant d'installer l'embout.

#### **5. Mode d'emploi :**

5.1. Après l'installation de l'embout, sélectionnez le mode d'utilisation approprié.

5.2. Utilisez l'outil conformément aux instructions du fabricant.

5.3. Éteignez l'outil et retirez l'embout lorsque vous avez fini de travailler.

5.4. Nettoyez l'embout de tout matériau résiduel, si nécessaire.

#### **6. Entretien :**

6.1. Nettoyer les mèches de toute saleté et de tout résidu de matériau après utilisation.

6.2. Vérifiez régulièrement que les embouts ne sont pas endommagés.

6.3. Stocker les embouts dans un endroit sec et éviter tout contact avec l'eau et les produits chimiques agressifs.

#### **7. Le stockage et le transport :**

7.1. Stocker le jeu d'embouts dans sa boîte d'origine, dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité.

7.2. Éviter tout dommage mécanique pendant le stockage et le transport.

7.3. Veillez à ce que la boîte soit fermée pendant le transport afin d'éviter de perdre ou d'endommager les embouts.

#### **8. Mise au rebut :**

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale en vigueur.

## IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.  
Seguire le istruzioni.**

**251.512.732 - Set di punte S&R da 32 pezzi****251.512.757- Set di punte S&R da 57 pezzi****1. Assegnazione:**

Il set di punte S&R è progettato per eseguire una serie di operazioni di foratura, avvitamento e allentamento di viti e bulloni. Questo set versatile è progettato per essere utilizzato con avvitatori a batteria, cacciaviti, avvitatori a impulsi e trapani.

**2. Parametri principali dell'utensile:**

- 2.1. Tipo di punte: universali, adatte a vari compiti;
- 2.2. Le punte sono confezionate in una pratica valigetta di plastica;
- 2.3. Adatto per avvitatori a batteria, cacciaviti, avvitatori a impulsi e trapani;
- 2.4. Tutte le punte sono realizzate in acciaio S2 con una durezza di 55-62 HRC;

**3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:**

- 3.1. Assicurarsi che l'utensile sia spento prima di cambiare le punte.
- 3.2. Non utilizzare punte con danni visibili.
- 3.3. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- 3.4. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto.

3.5. Controllare che l'utensile non presenti scheggiature, incrinature o usura prima di ogni utilizzo.

3.6. Indossare i dispositivi di protezione individuale. Indossare uno schermo facciale o occhiali di protezione in grado di bloccare i detriti, lo sporco e la polvere generati durante il funzionamento. Indossare guanti protettivi per proteggere le mani.

3.7. Evitare di applicare una forza eccessiva all'utensile per evitare di danneggiarlo o romperlo.

3.8. Tenere le parti del corpo lontane dal possibile contatto con le parti operative dell'utensile per evitare possibili lesioni.

3.9. Se l'utensile ha subito un impatto fisico, è stato deformato o si è usurato durante l'uso, un ulteriore utilizzo dell'utensile può provocare lesioni. L'utensile non deve essere riutilizzato.

3.10. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

**4. Preparazione dell'utensile per l'uso:**

Indossare guanti e occhiali protettivi per proteggere le mani e gli occhi da eventuali lesioni.

- 4.1. Aprire la valigetta e selezionare la punta desiderata.
- 4.2. Assicurarsi che la mazza sia pulita e non danneggiata.
- 4.3. Inserire la punta nel portapunte o direttamente nell'utensile, assicurandosi che sia ben fissata.
- 4.4. Verificare che l'utensile sia spento prima di installare la punta.

**5. Come si usa:**

- 5.1. Dopo aver installato il bit, selezionare la modalità utensile appropriata.
- 5.2. Utilizzare l'utensile secondo le istruzioni del produttore.
- 5.3. Spegnerne l'utensile e rimuovere la punta al termine del lavoro.

5.4. Se necesario, pulire la punta da eventuali residui di materiale.

#### 6. Manutenzione:

6.1. Pulire le punte da sporco e residui di materiale dopo l'uso.

6.2. Controllare regolarmente che le punte non siano danneggiate.

6.3. Conservare le punte in un luogo asciutto ed evitare il contatto con acqua e sostanze chimiche aggressive.

#### 7. Stoccaggio e trasporto:

7.1. Conservare il set di bit nella sua scatola originale in un luogo asciutto e protetto dall'umidità.

7.2. Evitare danni meccanici durante lo stoccaggio e il trasporto.

7.3. Assicurarsi che la scatola sia chiusa durante il trasporto per evitare di perdere o danneggiare i bit.

#### 8. Smaltimento:

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

## ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.  
Siga las instrucciones.**

#### 251.512.732 - Juego de puntas S&R 32 piezas



#### 251.512.757- Juego de brocas S&R de 57 piezas



#### 1. Objetivo:

El juego de puntas S&R está diseñado para realizar una gran variedad de tareas de taladrado, atornillado y aflojado de tornillos y pernos. Este versátil juego está diseñado para su uso con atornilladores inalámbricos, destornilladores, llaves de impacto y taladros.

#### 2. Parámetros principales de la herramienta:

2.1. Tipo de puntas: universales, adecuadas para diversas tareas;

2.2. Las puntas se presentan en un práctico maletín de plástico;

2.3. Apts para atornilladores inalámbricos, destornilladores, llaves de impacto y taladros;

2.4. Todas las puntas están fabricadas en acero S2 con una dureza de 55-62 HRC;

#### 3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta

3.1. Asegúrese de que la herramienta está apagada antes de cambiar las brocas.

3.2. No utilice brocas con daños visibles.

3.3. No debe ser utilizada por niños.

3.4. Utilice la herramienta sólo para el uso previsto.

3.5. Compruebe que la herramienta no presenta virutas, grietas o desgaste antes de cada uso.

3.6. Utilice equipo de protección personal. Lleve una careta o gafas que sean capaces de bloquear los residuos, la suciedad y el polvo generados durante el funcionamiento. Utilice guantes protectores para proteger sus manos.

3.7. Evite aplicar una fuerza excesiva a la herramienta para evitar dañarla o romperla.

3.8. Mantenga partes de su cuerpo alejadas del posible contacto con las piezas de trabajo de la herramienta para evitar posibles lesiones.

3.9. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, el uso posterior de la herramienta puede provocar lesiones. La herramienta no debe volver a utilizarse.

3.10. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La empresa no se hace responsable del mal uso de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

#### 4. Preparación de la herramienta para su uso:

Asegúrese de llevar guantes y gafas protectoras para proteger sus manos y ojos de posibles lesiones.

4.1. Abra el maletín y seleccione la broca deseada.

4.2. Asegúrese de que el bate está limpio y no presenta daños.

4.3. Coloque la broca en el porta brocas o directamente en la herramienta, asegurándose de que quede bien sujeta.

4.4. Compruebe que la herramienta está apagada antes de instalar la broca.

#### 5. Modo de uso

5.1. Después de instalar la broca, seleccione el modo de herramienta adecuado.

5.2. Utilice la herramienta de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5.3. Apague la herramienta y retire la broca cuando haya terminado de trabajar.

5.4. Limpie la broca de cualquier resto de material, si es necesario.

#### 6. Mantenimiento:

6.1. Limpiar las brocas de suciedad y restos de material después de su uso.

6.2. Compruebe regularmente que las brocas no estén dañadas.

6.3. Almacene las brocas en un lugar seco y evite el contacto con agua y productos químicos agresivos.

#### 7. Almacenamiento y transporte:

7.1. Almacene el juego de puntas en su caja original en un lugar seco y protegido de la humedad.

7.2. Evite daños mecánicos durante el almacenamiento y el transporte.

7.3. Asegúrese de que la caja está cerrada durante el transporte para evitar pérdidas o daños en las brocas.

#### 8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

## NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.  
Volg de instructies.**

#### 251.512.732 - S&R bitset 32-delig



#### 251.512.757- S&R bitset 57-delig



#### 1. Opdracht:

De S&R bitset is ontworpen voor diverse boor-, schroef- en loswerkzaamheden aan schroeven en bouten. Deze veelzijdige set is ontworpen voor gebruik met accuschroevendraaiers, schroevendraaiers, slagmoersleutels en boormachines.

#### 2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

2.1. Type bits: universeel, geschikt voor verschillende taken;

2.2. De bits zijn verpakt in een handige kunststof koffer;

2.3. Geschikt voor accuschroevendraaiers, schroevendraaiers, slagmoersleutels en boormachines;

2.4. Alle bits zijn gemaakt van S2 staal met een hardheid van 55-62 HRC;

#### 3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

- 3.1. Zorg ervoor dat het gereedschap uitgeschakeld is voordat u bits verwisselt.
- 3.2. Gebruik geen bits met zichtbare beschadigingen.
- 3.3. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- 3.4. Gebruik het gereedschap alleen voor het beoogde doel.
- 3.5. Controleer het gereedschap voor elk gebruik op spanen, barsten of slijtage.
- 3.6. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een gelaatsschermbil of veiligheidsbril die puin, vuil en stof tegenhoudt dat tijdens het gebruik ontstaat. Draag beschermende handschoenen om je handen te beschermen.
- 3.7. Oefen geen overmatige kracht uit op het gereedschap om schade of breuk van het gereedschap te voorkomen.
- 3.8. Houd lichaamsdelen uit de buurt van mogelijk contact met de werkende delen van het apparaat om mogelijk letsel te voorkomen.
- 3.9. Als het apparaat tijdens het gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik van het apparaat letsel veroorzaken. Het gereedschap mag niet opnieuw worden gebruikt.
- 3.10. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van een beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

#### **4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:**

Zorg ervoor dat u beschermende handschoenen en een veiligheidsbril draagt om uw handen en ogen te beschermen tegen letsel.

- 4.1. Open de koffer en selecteer het gewenste bit.
- 4.2. Zorg ervoor dat de knuppel schoon en niet beschadigd is.
- 4.3. Plaats het bit in de bithouder of rechtstreeks in het gereedschap en zorg ervoor dat het goed vastzit.
- 4.4. Controleer of het gereedschap is uitgeschakeld voordat u het bit plaatst.

#### **5. Hoe te gebruiken:**

- 5.1. Selecteer na het installeren van het bit de juiste gereedschapsmodus.

- 5.2. Gebruik het gereedschap volgens de instructies van de fabrikant.

- 5.3. Schakel het gereedschap uit en verwijder het bit wanneer u klaar bent met werken.

- 5.4. Ontdoe het bit indien nodig van restmateriaal.

#### **6. Onderhoud:**

- 6.1. Maak de bits na gebruik schoon van vuil en materiaalresten.

- 6.2. Controleer de bits regelmatig op beschadigingen.

- 6.3. Bewaar bits op een droge plaats en vermijd contact met water en agressieve chemicaliën.

#### **7. Opslag en transport:**

- 7.1. Bewaar de bitset in de originele doos op een droge plaats, beschermd tegen vocht.

- 7.2. Vermijd mechanische schade tijdens opslag en transport.

- 7.3. Zorg ervoor dat de doos gesloten is tijdens transport om verlies of beschadiging van de bits te voorkomen.

#### **8. Verwijdering:**

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.



## SE: ANVÄNDARMANUAL



**WARNING! Använd personlig skyddsutrustning.  
Följ instruktionerna.**

### 251.512.732 - S&R bitsats 32-delad



### 251.512.757- S&R bitsats 57 delar



#### 1. Uppgift:

S&R bitsats är utformad för att utföra en mängd olika borrhings-, skruvnings- och lossningsuppgifter på skruvar och bultar. Denna mångsidiga sats är avsedd för användning med sladdlösa skruvdragare, skruvmejslar, mutterdragare och bormaskiner.

#### 2. Huvudparametrar för verktyget:

- 2.1. Typ av bits: universal, lämplig för olika uppgifter;
- 2.2. Bitarna är förpackade i ett praktiskt plastfodral;
- 2.3. Lämplig för sladdlösa skruvmejslar, skruvmejslar, mutterdragare och bormaskiner;
- 2.4. Alla bits är tillverkade av S2-stål med en hårdhet på 55-62 HRC;

#### 3. Säkerhetsåtgärder vid arbete med verktyget:

- 3.1. Se till att verktyget är avstängt innan du byter bits.
- 3.2. Använd inte bits med synliga skador.
- 3.3. Verktyget är inte avsett att användas av barn.
- 3.4. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.

3.5. Kontrollera verktyget före varje användning för att se om det finns spån, sprickor eller slitage.

3.6. Använd personlig skyddsutrustning. Använd ett ansiktsskydd eller skyddsglasögon som kan blockera skräp, smuts och damm som genereras under arbetet. Använd skyddshandskar för att skydda händerna.

3.7. Undvik att använda för stor kraft på verktyget för att undvika att det skadas eller går sönder.

3.8. Håll kroppsdelar borta från möjlig kontakt med verktygets arbetsdelar för att undvika skador.

3.9. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller slitits under användning, kan ytterligare användning av verktyget leda till skada. Verktyget får inte användas igen.

3.10. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

#### 4. Förberedelse av verktyget för användning:

Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att skydda händer och ögon från skador.

- 4.1. Öppna lådan och välj önskad bit.
- 4.2. Se till att slaget är rent och inte skadat.
- 4.3. Sätt in biten i bithållaren eller direkt i verktyget och se till att den sitter ordentligt fast.
- 4.4. Kontrollera att verktyget är avstängt innan du monterar borrhkronan.

#### 5. Hur man använder:

- 5.1. Välj lämpligt verktygsläge när du har installerat borrhkronan.
- 5.2. Använd verktyget enligt tillverkarens anvisningar.
- 5.3. Stäng av verktyget och ta bort borrhkronan när du är klar med arbetet.
- 5.4. Rengör vid behov borrhkronan från eventuella materialrester.

## 6. Underhäll:

- 6.1. Rengör borrkronorna från smuts och materialrester efter användning.
- 6.2. Kontrollera regelbundet om borrkronorna är skadade.
- 6.3. Förvara borrkronorna torrt och undvik kontakt med vatten och aggressiva kemikalier.

## 7. Lagring och transport:

- 7.1. Förvara bitsatsen i sin originallåda på en torr plats skyddad från fukt.
- 7.2. Undvik mekaniska skador under förvaring och transport.
- 7.3. Se till att lådan är stängd under transport för att förhindra att bitsen går förlorade eller skadas.

## 8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

## TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.  
Talimatları izleyin.**

251.512.732 - S&R uç seti 32 parçalı



251.512.757- S&R uç seti 57 parça



### 1. Ödev

S&R Uç Seti, vidalar ve civatalar üzerinde çeşitli delme, vidalama ve gevşetme işlemlerini gerçekleştirmek için tasarlanmıştır. Bu çok yönlü set, akülü tornavidalar, tornavidalar, darbeli anahtarlar ve matkaplarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

### 2. Aletin ana parametreleri:

- 2.1. Uç tipi: üniversal, çeşitli görevler için uygundur;
- 2.2. Uçlar kullanışlı bir plastik kutuda paketlenmiştir;

2.3. Akülü tornavidalar, tornavidalar, darbeli anahtarlar ve matkaplar için uygundur;

2.4. Tüm uçlar 55-62 HRC sertliğe sahip S2 çelikten yapılmıştır;

### 3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1. Uçları değiştirmeden önce aletin kapalı olduğundan emin olunuz.

3.2. Görünür hasarlı uçları kullanmayınız.

3.3. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.4. Aleti sadece amacına uygun olarak kullanınız.

3.5. Her kullanımdan önce alette talaş, çatlak veya aşınma olup olmadığını kontrol ediniz.

3.6. Kişisel koruyucu donanım kullanınız. Çalışma sırasında oluşan kir, toz ve döküntüleri engelleyebilecek bir yüz siperi veya gözlük kullanınız. Ellerinizi korumak için koruyucu eldiven giyin.

3.7. Aletin hasar görmesini veya kırılmasını önlemek için alete aşırı güç uygulamaktan kaçınınız.

3.8. Olası yaralanmaları önlemek için vücudunuzun bazı kısımlarını aletin çalışan parçalarına temas etmekten uzak tutunuz.

3.9. Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, aletin daha fazla kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Alet tekrar kullanılmamalıdır.

3.10. Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

#### 4. Aletin kullanıma hazırlanması:

Ellerinizi ve gözlerinizi yaralanmalardan korumak için koruyucu eldiven ve gözlük taktığınızdan emin olun.

4.1. Kutuyu açın ve istediğiniz ucu seçin.

4.2. Soplanın temiz ve hasarsız olduğundan emin olunuz.

4.3. Ucu uç tutucuya veya doğrudan alete takınız ve güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olunuz.

4.4. Ucu takmadan önce aletin kapalı olduğundan emin olunuz.

#### 5. Nasıl kullanılır

5.1. Ucu taktikten sonra uygun alet modunu seçiniz.

5.2. Aleti üreticinin talimatlarına göre kullanınız.

5.3. İşiniz bittiğinde aleti kapatınız ve ucu çıkarınız.

5.4. Gerekirse ucu artık malzemelerden temizleyiniz.

#### 6. Bakım

6.1. Kullanımdan sonra uçları kir ve malzeme kalıntılarında temizleyin.

6.2. Uçlarda hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.

6.3. Uçları kuru bir yerde saklayın ve su ve agresif kimyasallarla temasından kaçınınız.

#### 7. Depolama ve taşıma:

7.1. Uç setini orijinal kutusunda kuru bir yerde nemden koruyarak saklayın.

7.2. Depolama ve taşıma sırasında mekanik hasarlardan kaçınınız.

7.3. Uçların kaybolmasını veya hasar görmesini önlemek için taşıma sırasında kutunun kapalı olduğundan emin olun.

#### 8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

## PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej.  
Postępuj zgodnie z instrukcją.**

#### 251.512.732 - Zestaw bitów S&R 32-częściowy



#### 251.512.757- Zestaw bitów S&R 57-częściowy



#### 1. Zadanie:

Zestaw bitów S&R jest przeznaczony do wykonywania różnych zadań związanych z wierceniem, wkręcaniem i odkręcaniem śrub i wkrętów. Ten wszechstronny zestaw jest przeznaczony do użytku z wkrętarkami akumulatorowymi, wkrętarkami, kluczami udarowymi i wiertarkami.

#### 2. Główne parametry narzędzia:

2.1. Rodzaj bitów: uniwersalne, odpowiednie do różnych zadań;

2.2. Bity zapakowane są w poręczną plastikową walizkę;

2.3. Odpowiednie do wkrętarek akumulatorowych, śrubokrętów, kluczy udarowych i wiertarek;

2.4. Wszystkie bity są wykonane ze stali S2 o twardości 55-62 HRC;

#### 3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Przed wymianą końcówek należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone.

3.2. Nie używać końcówek z widocznymi uszkodzeniami

3.3. Narzędzie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.4. Narzędzia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.5. Przed każdym użyciem należy sprawdzić narzędzie pod kątem wyszczerbień, pęknięć lub zużycia.

3.6. Stosować środki ochrony osobistej. Nosić osłonę twarzy lub okulary ochronne, które są w stanie zablokować odłamki, brud i pył powstające podczas pracy. Nosić rękawice ochronne w celu ochrony rąk.

3.7. Unikać stosowania nadmiernej siły w celu uniknięcia uszkodzenia lub złamania narzędzia.

3.8. Trzymać części ciała z dala od możliwego kontaktu z częściami roboczymi narzędzia, aby uniknąć obrażeń.

3.9. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z narzędzia może spowodować obrażenia. Narzędzia nie wolno używać ponownie.

3.10. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie uszkodzonego lub zużytego narzędzia.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

#### **4. Przygotowanie narzędzia do użycia:**

Upewnij się, że nosisz rękawice i okulary ochronne, aby chronić ręce i oczy przed obrażeniami.

4.1. Otwórz obudowę i wybierz żądaną końcówkę.

4.2. Upewnij się, że końcówka jest czysta i nieuszkodzona.

4.3. Umieść końcówkę w uchwycie lub bezpośrednio w narzędziu, upewniając się, że jest dobrze zamocowana.

4.4. Przed zamontowaniem końcówki upewnij się, że narzędzie jest wyłączone.

#### **5. Użytkowanie:**

5.1. Po zainstalowaniu końcówki wybierz odpowiedni tryb narzędzia.

5.2. Używaj narzędzia zgodnie z instrukcjami producenta.

5.3. Po zakończeniu pracy wyłącz narzędzie i wyjmij bit.

5.4. W razie potrzeby oczyść wiertło z wszelkich pozostałości materiału.

#### **6. Konserwacja:**

6.1. Po użyciu oczyść końcówki z brudu i pozostałości materiału.

6.2. Regularnie sprawdzaj bity pod kątem uszkodzeń.

6.3. Bity należy przechowywać w suchym miejscu, unikając kontaktu z wodą i agresywnymi chemikaliami.

#### **7. Przechowywanie i transport:**

7.1. Zestaw bitów należy przechowywać w oryginalnym pudełku w suchym miejscu chronionym przed wilgocią.

7.2. Unikać uszkodzeń mechanicznych podczas przechowywania i transportu.

7.3. Upewnij się, że pudełko jest zamknięte podczas transportu, aby zapobiec utracie lub uszkodzeniu bitów.

#### **8. Utylizacja:**

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

## UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту. Дотримуйтесь інструкції.**

### 251.512.732 – Набір біт S&R 32 предмета



### 251.512.757- Набір біт S&R 57 предметів



#### 1. Призначення:

Набір біт S&R призначений для виконання різноманітних завдань зі свердління, закручування та відкручування гвинтів і болтів. Цей універсальний набір призначений для використання з акумуляторними викрутками, шурупвертами, ударними гайковертами та дрелями.

#### 2. Основні параметри інструменту:

- 2.1. Тип біт: універсальні, підходять для різних завдань;
- 2.2. Біти укомплектовані в зручний пластиковий кейс;
- 2.3. Підходять для акумуляторних викруток, шурупвертів, ударних гайковертів і дрелів;
- 2.4. Всі насадки виготовлені зі сталі S2 з твердістю 55-62 HRC;

#### 3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

- 3.1. Перевірте, щоб інструмент був вимкнений перед зміною біти.
- 3.2. Не використовуйте біти з видимими пошкодженнями
- 3.3. Не призначено для використання дітьми.
- 3.4. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.5. Перед кожним використанням перевірте інструмент на наявність сколів, тріщин або зношення.

3.6. Одягайте засоби індивідуального захисту. Використовуйте захисний щиток для обличчя або окуляри, що здатні затримувати уламки, бруд та пил, які утворюються під час роботи. Надягайте захисні рукавички для захисту рук.

3.7. Уникайте прикладання надмірних до інструменту, щоб уникнути пошкоджень або поломки інструменту.

3.8. Тримайте частини тіла подалі від можливого контакту з робочими частинами інструментом, щоб уникнути можливих травм.

3.9. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.10. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

#### 4. Підготовка інструменту до використання:

Обов'язково використовуйте захисні рукавиці та окуляри щоб вберегтися від травматизації руки та очі.

- 4.1. Відкрийте кейс та виберіть потрібну біту.
- 4.2. Переконайтесь, що біта чиста і не пошкоджена.
- 4.3. Встановіть біту у тримач або безпосередньо в інструмент, забезпечивши надійне кріплення.
- 4.4. Перевірте, чи інструмент вимкнений, перед встановленням біти.

#### 5. Використання:

- 5.1. Після встановлення біти виберіть відповідний режим роботи інструменту.
- 5.2. Використовуйте інструмент згідно з інструкцією виробника.
- 5.3. Після закінчення роботи вимкніть інструмент і зніміть біту.

5.4. Очистіть біту від залишків матеріалу, якщо це необхідно.

**6. Догляд:**

- 6.1. Після використання очищуйте біти від бруду та залишків матеріалу.
- 6.2. Регулярно перевіряйте біти на наявність пошкоджень.
- 6.3. Зберігайте біти в сухому місці, уникайте контакту з водою та агресивними хімікатами.

**7. Зберігання та транспортування:**

- 7.1. Зберігайте набір біт у оригінальній коробці у сухому та захищеному від вологи місці.
- 7.2. Уникайте механічних пошкоджень під час зберігання та транспортування.
- 7.3. Під час транспортування переконайтесь, що коробка закрита, щоб запобігти втраті або пошкодженню біт.

**8. Утилізація:**

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.